

# Brokers et Coolies

L'intermédiation dans l'organisation du travail migrant au sein de l'empire colonial français d'Asie et du Pacifique, du début du XIX<sup>e</sup> au milieu du XX<sup>e</sup> siècle

Colloque

Mercredi 9 octobre 2024

Université Paris Cité  
amphithéâtre BUFFON  
15 rue Hélène Brion 75013 Paris

Jeudi 10 octobre 2024

Maison de la Recherche, INALCO,  
Auditorium  
2 rue de Lille 75007 Paris

Vendredi 11 octobre 2024

Maison de l'Asie, EFEO  
22, avenue du Président Wilson  
75116 Paris

(Un cadre des contingents de travailleurs chinois employés à Dunkerque durant la Grande Guerre) Crédit : CNRS / Archives de Dunkerque.

Informations > Eric Guerassimoff Université Paris Cité, CESSMA – ANR Cooliebrokers : [eric.guerassimoff@u-paris.fr](mailto:eric.guerassimoff@u-paris.fr) [<https://anrbrokers.hypotheses.org/>]

## Programme

**Mercredi 9 octobre, Université Paris-Cité, site des Grands Moulins**

**Amphithéâtre Buffon, 8h30-19h30**

<https://u-paris.fr/amphitheatre-buffon/>

**Accueil – présentation (8h30-9h00)**

**I) « Documenter les intermédiaires et les engagés dans le travail colonial : de l'archive administrative à la représentation littéraire et figurée (traitement et analyse) »**

Président/modérateur : Emmanuel POISSON (Professeur, études vietnamiennes, UPCité)

- 9:00 Isabelle MERLE (Directrice de recherche, histoire, CNRS/EHESS) et **Christophe DERVIEUX** (Archiviste, SANC)<sup>1</sup> : *Réflexion autour d'une source historique : les dossiers individuels d'engagement des travailleurs importés vietnamiens et javanais en Nouvelle-Calédonie*
- 9:30 **Laury DIADHIOU-COULON** (mastérente MASHS, AMU), Fengyi CHEN (mastérente, École des Chartes-PSL), Karl TABANI (mastérent, Institut de Démographie, université Paris 1) « Quête et traitement des dossiers d'engagement des travailleurs asiatiques en Nouvelle-Calédonie et aux Nouvelles-Hébrides. Approche statistique, reconnaissance automatique des manuscrits et recherche de sources. Retour sur expérience de jeunes stagiaires ».
- 10:00 --- pause
- 10:30 Olivia PELLETIER (Conservatrice en chef, ANOM) : *Lê Van Khi (matricule ZTM 1) et les autres, parcours individuels de travailleurs engagés pendant la Seconde Guerre mondiale. L'apport des archives de la Direction des travailleurs indochinois à une étude prosopographique*
- 11:00 Olga ALEXEEVA (Professeure, Histoire de la Chine contemporaine, UQAM) : *Les dossiers de recrutement d'interprètes « sino-annamites » pendant la Grande Guerre : les usages historiques des sources coloniales*
- 11:30 GIANG Ngoc Linh (doctorante, UPCité) : *Les Chinois de Saigon-Cholon: qiaopi et transferts d'argent sous le contrôle et les restrictions des autorités coloniales françaises, d'après les sources des Archives Nationales du Vietnam, dépôt N°2, Hô Chi Minh-Ville*
- 12:15 – déjeuner
- Président/modérateur : Eric GUERASSIMOFF (Professeur, histoire contemporaine de la Chine, UPCité)
- 14:00 NGUYEN Thi Phuong Ngoc (Maître de conférences, HDR, AMU) : *"La Belle d'Occident" et sa réception au Vietnam*
- 14:30 Julia GODART (doctorante, UPCité/UQAM) : *Officiers britanniques et coolies chinois, au travers du journal illustré de Jim Maulstain et des photographies d'Hastings*
- 15:00 Emmanuel POISSON (UPCité) : *Lính thợ O.N.S. de Đặng Văn Long : apports d'une source littéraire à l'histoire des migrations de travail*
- 15:30 NGUYEN Van Ngoc (doctorant, AMU), *Nouvelle vie au Nord Vietnam (RDVN) pour les familles de travailleurs de retour de Nouvelle-Calédonie et des Nouvelles-Hébrides : sources et aspects méthodologiques*

<sup>1</sup> Communication en distanciel (rouge)

16:00 --- pause

17:00 – 19:00 Documentaire de recherche

**Natacha CYRULNIK (maître de conférences HDR, documentariste, AMU/PRISM)**

**Présentation, projection et discussion du documentaire**

**« La belle d'Occident, En quête de l'Indochine d'hier et d'aujourd'hui »**

**produit par La Compagnie des Embruns, avec le soutien du CNRS Images, de l'ANR Cooliebrokers, du ministère de la Culture et de l'UMR Prism.**

**Jeudi 10 octobre, Maison de la Recherche, INALCO**

**Auditorium Georges Dumézil, 9h-17h**

**2 Rue de Lille, 75007 Paris**

**II) Les intermédiaires dans la migration de travailleurs : acteurs et institutions**

Président/modérateur : Andrew HARDY (Directeur d'études, histoire du Vietnam, EFEO)

9:00 VO TRAN Nhat (doctorant, UPCité) : *L'OIT et l'Indochine française : L'expertise, l'assistance l'activisme au service d'un droit téléologique du travail*

9:30 Frédéric ROUSTAN (Maître de conférences, histoire contemporaine, Université Lyon 2) : *La mobilité des Japonais au Tonkin : Comprendre les chaînes migratoires à l'œuvre*

10:00 Yann BENCIVENGO (Maître de conférences, histoire contemporaine, Université Polynésie) : *Les engagés vietnamiens dans la mine en Nouvelle-Calédonie (1891-1946) : parcours et intermédiaires*

10:30 --- pause

11:00 Claudy CHENE (doctorante, AMU) : *Les maisons de commerce et les missions catholiques tonkinoises et calédoniennes dans le mouvement migratoire des engagés Tonkinois vers la Nouvelle-Calédonie*

11:30 Natasha PAIRAUDEAU (Chercheuse associée, Centre d'études sud-asiatiques, U. Cambridge) : *Financement des migrations et médiation financière : Banques de change européennes, prêteurs chettiars et changeurs musulmans en Cochinchine coloniale*

12:00 Gwénael MURPHY (Professeur, histoire contemporaine, université de La Réunion) : *Ruses et violences dans l'intermédiation. Trois procès pour blackbirding à Nouméa (1882-1885)*

déjeuner

Présidente/modératrice : Olga ALEXEEVA (UQAM)

14:00 CAO Viet Anh (Chercheuse, Viện Hán Nôm, Hanoi) : *Délégués vietnamiens dans le Comité d'assistance aux travailleurs indochinois durant la Grande Guerre*

14:30 CHEN Fan (doctorant, UPCité) : *Le diplomate-médiateur Li Jun : son intervention et protection envers la main-d'œuvre chinoise, 1917-1919*

15:00 XIAO Yuan (doctorant, UPCité) : *Les missionnaires français aux côtés des travailleurs chinois durant la Grande Guerre (1916-1923)*

15:30 --- pause

16:00 Brigitte SABATTINI (Maitre de conférence honoraire, AMU) : *Le personnel de santé indochinois en France durant la Première Guerre mondiale, quelle place dans l'intermédiation ?*

**Vendredi 11 octobre, Maison de l'Asie, Ecole Française d'Extrême-Orient**

22, avenue du Président Wilson  
75116 Paris, France, 10h-18h

**III) L'organisation des retours : intermédiaires et engagés après le contrat et la colonisation**

Présidente/modératrice : NGUYEN Thi Phuong Ngoc (AMU)

10:30 Eric GUERASSIMOFF (UPCité) : *Rapatriements, renvois et rancœurs. Les retours des travailleurs chinois engagés au Fujian au début du XXe s.*

11:00 Catherine ADI (Documentaliste, IPAG, Nouméa) : *Travailleurs engagés de Java en Nouvelle-Calédonie : la fin des engagements, les rapatriements en Indonésie (1945-1970)*

11:30 Pauline CHERRIER (Maître de conférences, études japonaises, AMU) : *Musée de l'immigration brésilienne au Japon, acteurs et enjeux*

déjeuner

**Atelier comparatif : Migrations de retour dans le Viêt-Nam post-colonial : l'organisation des rapatriements de la Nouvelle-Calédonie et la Thaïlande**

14:00 Andrew HARDY (EFEO), *Introduction*

14:10 Andrew HARDY (EFEO), *La mobilisation des migrants vietnamiens en Thaïlande en vue de leur retour au Viêt-Nam*

14:40 **LUYỆN Thị Thu Thủy** (archiviste à la Direction d'État des Archives du Vietnam, Hanoi), *Du port de Hải Phòng à la province de Bắc Giang : L'évolution de l'organisation du retour des Viêt Kiêu vers les provinces*

15:10 **PHẠM Thị Phương Thái** (Vice-Présidente de l'université des Sciences de Thái Nguyen, Thái Nguyên), *La Colline Viêt Kiêu (Thái Nguyên) : la destination de M. Trần Văn Đăng après son rapatriement de Nouméa, Nouvelle-Calédonie*

16:00 conclusion

Comité scientifique du colloque

- **Olga V. ALEXEEVA** (Professeure, histoire contemporaine de la Chine, UQAM, Canada)
- **CAO Viet Anh**, (Chercheuse confirmée, Institut d'études sino-vietnamiennes, Hanoi, Vietnam)
- **Claude CHEVALEYRE** (Chargé de recherche, CNRS, IAO, Lyon)
- **Haydon CHERRY** (Ass. Professor, Department of History, Northwestern University, IL, USA)
- **Jean-Luc MAURER** (Professeur honoraire à l'Institut de hautes études internationales et du développement IHEID de Genève)
- **Adrian MUCKLE**, (Senior Lecturer, School of History, Philosophy, Political Science and International Relations, Victoria University of Wellington, NZ)
- **Natasha PAIRAUDEAU** (Chercheuse associée, Centre d'études sud-asiatiques, Université de Cambridge, UK)